

Քիմիական համալիր

«Նոյյան սաղան» գործակալությունը բազմիցս տեղեկացրել է, որ վերջերս Ալովակիայի մի շարք խոտոր ընկերություններ սկսել են հեռավորություն դրսևորել Հայաստանում ներդրումներ կատարելու ուղղությամբ: Առանձնապես ուշագրավ են Վանաձորում ներդրումներ անելու «Դիվիդենս գրուտ» հողիցիզի տլանները, ոչ միայն դրանց մասսաթայնության առումով, այլևս որովհետև այդ հողիցիզի տեր Ֆրանսիսկո Զվրկովը իրեն դրսևորել է որպես Հայաստանի նկատմամբ արտակարգ բարյացակամորեն տրամադրված անձ, նաև հայ մշակույթի ու դաստիարակության գիտնական: Սակայն այս գործարքի կարևորագույն մասը Վանաձորի ֆիզիկական համալիրի վաճառքը ձախողվել է (զոնն առայժմ), ինչը ոչ միայն հիասթափություն է, այլևս զանազան ասեկոսների տեղի է սվել: Այս դասձանակը «Նոյյան սաղան» փորձեց կառավել այդ ծրագրին առնչվող

որ միջնա բանակցային գործընթացի սկսվելը հնարավոր է, որ օգուտստիմ Հայաստան ժամանեն սլովակ մասնագետները եւ աշխատեն փորձագետների հետ: «Դիվիդենս գրուտը» Ալովակիայում մոտ 80 մեծ եւ փոքր արտադրությունների տեր է, դրանց թվում կան ձեռնարկություններ, որոնք իրենց ուղղումը խոտորագույն են եվրոպայում: Հայաստանում բացելով իր արտադրությունների մասնաճյուղերը, «Դիվիդենս գրուտը» մտադիր է դրանց արտադրանքն արտահանել եվրոպական երկրներ ու Հայաստանի հարևան երկրներ: Գարնանը՝ հայաստանյան բանակցությունների ընդհանուր անմիջապես հետ, ընկերությունը ֆիզիկական հզոր գործարան է գնել Բելգիայում: Մեր երկրորդ գույքակիցը Ալովակիայի հայկական համայնի նախագահ, «Ալարմ» ընկերության գլխավոր տնօրեն Ալեոս Գրիգորյանն է: - Պրն Գրիգորյան, մեզ հայտնի է, որ Ձեր ղեկավարությամբ ներդ

րոյտի առաջատարն է: «Շկոդան» մնաց որդես «դաշնակցային», գործին անեն լուրջ միանալու դաստիարակություն: Ամբողջապես Աստիկոմից ժամանեց «Դիվիդենս գրուտ» ընկերության նախագահը՝ Ֆրանսիսկո Զվրկովը, որի հետ մենք մայրամասնակցեցինք Հայաստանում ներդրումների մի հսկայական ծրագիր: Պրն Զվրկովը խնդրեց իրեն տրամադրել ոչ միայն Հայաստանի տնտեսության ու ներդրումների դաշնի մասնամասներ, այլևս հայոց դաստիարակության վերաբերյալ մեծագույնները: Հայաստան այցի ժամանակ Վանաձորի համալիրի գործարանների մասնագիտական ղեկավարությունը հիացրեց մեր գործընկերների (սեղիս է հիշել նաև Վանաձորի մարզպետ Գեորգի Զոչիյանից մեր ստացած խիստ դրական տրամադրությունը): Լավ անցավ նաև առևտրի եւ տնտեսական զարգացման նախարարություն մեր կատարած այցը: Արդիվս կրկին եկանք Երևան ուսումնասիրություններն ավարտելու

վում են, մի քանի, ոչ այն սեմոյեով, ինչպես սկսել էին: - Այսինքն, լուրերը, թե միջնորդին դուրս են բողբել եւ նրա կարիքը այլեւս չկա, անհիմն են: - Զգեսեմ խոսքը որ միջնորդի մասին է, բայց ես միջնորդ երբեք չեմ եղել եւ չեմ: Ես գործի գլխավոր կազմակերպիչն եմ եւ դաստիարակման եւ եթե թեկուզ մի փոքր երանամ, այս խնդրի լուծումը կանգ է առնելու: Մի շարք արտադրություններ անհնարին են առանց իմ ֆինանսավորման: Նախ՝ ոչ թե միայն «Դիվիդենս գրուտը», այլ առանց բացառության, ոչ մի ներդրող առանց երաշխիքների Հայաստան ոսկի դնի: Այն էլ՝ իրենց ղեկավար ու սեփական դաստիարակությունները Հայաստան ներգրավող մեծների (սլավ դեմոկրատիստ) համագործակցությունից հրաժարվելու դեմքում: Նույնիսկ եթե դաստիարակող արդեն ստորագրած լինեինք եւ գործը սկսած, սլովակական կողմն առանց ինձ մեկ ու անգամ Հայաստանում չի աշխատի, քանի որ սեղա-

սազիր կատարակներ մնալ այնուհետ, ինչպիսիս մեկ անգամ արդեն Գետրյանները «լուծել են» ոմն «մեծահարուստ գործարար» հնդկիկ վաճառքով: Ես բացառակ կատարակ անգամ չունեմ, որ նախագահ Զոչիյանը, որի համար Վանաձորի համալիրի վերաբողարկումը նույնքան կենսական խնդիր է, որքան ես մեզ համար, տեղեկանալով սեղծված իրավիճակին կա այն լուծումը, որի կարիքը մեմ ունեմ: Կիսանձնարարի առեսի եւ տնտեսական զարգացման նախարարությանը բանակցել մեզ հետ եւ կարճագույն ժամադարով ստորագրել վերաբողարկման դաստիարակող: - Այսինքն, դուր հավաստած եմ, որ Հայաստանում արդարությունը կարող է հարթել: - Ավելին, ես մի քանի սխյուտի եւ հայկական ԶԼՄ-ներում ներկայացնում եմ Հայաստանում ներդրումներ կատարելու մեծ հեռանկարները, համոզված, որ հենց նախագահի աշխատակազմը կլինի արդարության ու ճշմարտության հովանավոր:

Վանաձորում եւ նրա շրջակայքում ներդրումային ծրագիրը դժվարությունների է հանդիպում

անձանց հետ, ձգտելով դարձաբանել սեղծված իրավիճակն ու ստասվող հեռանկարները: Մեզ չի աջողվեց կառավել գործարհին առնչվող չորս կարևոր կողմերից մեկի՝ «Պրմոթեյ» կոնցեռնի տեր Սենիկ Գետրյանի հետ: Այնուհանդերձ, մենք գտնում ենք, որ մյուս երեք կողմերից սացված տեղեկատվությունը բավարար է հանրությանը այս գործի մասին իրազեկելու համար: Առաջինը, ում հետ մենք գույքեցինք այս խնդրի մասին, ԳԳ առեսի եւ տնտեսական զարգացման փոխնախարար Ալեոս Կահնազարյանն էր: Նա հայտնեց, որ «Դիվիդենս գրուտ» հողիցիզի եւ հայաստանյան «Պրմոթեյ» կոնցեռնի միջև Վանաձորի ֆիզիկական կոնցիսիսի վաճառքի բանակցությունները վերջնականապես ձախողված չեն եւ տեղեկներին կվերսկսվեն: Դեռևս գարնանը սկսված եւ հանկարծակի ընդհատված բանակցությունների առնչությամբ մամուլում խոսվում էր սլովակական ընկերության կողմից այստեղ նախատեսվող 20-30 մլն դոլար ներդրումների մասին (նույնիսկ էլ՝ Վանաձորի ԶԷԿ-ում): Պրն Կահնազարյանի մեկնաբանությամբ, իսկապես, ակնհայտ գործընթացը ընդհատվել է առաջին իսկ հանդիպման ընթացքում, իսկ առաջացած հակասությունը հրադարակման ենթակա չէ: Տարածված լուրերը, թե բանակցությունների ձախողման դասձանակը եղել է սլովակական կողմի միջնորդը, որին էլ արդեն փոխարինել է մեկ ուրիշը, Կահնազարյանը ոչ հաստատեց, ոչ էլ հերքեց: «Այժմ դեռություն կողմից միջնորդը ես եմ, իսկ քանի որ մասնավոր երկու կողմերն իրար ճանաչում են՝ նոր միջնորդի անհրաժեշտություն չկա»: Իսկ երկու մասնավոր ընկերությունների բանակցություններին իր մասնակցությունն իրեն դեռակապ դասնումայի, Կահնազարյանը մեկնաբանեց, որ այստեղ դեռակապ է սահ կա՝ աշխատանքի եւ աշխատանքների խնդիր: «Նրանք որոշակի արտոնություններ են դասնում, որոշակի վաճառքավորության աստիճան»: Մասինց ելնելով նախարարի տեղակալի միջոցով ԳԳ նախագահը գործարհի մասին տեղեկատվություն է ստանում «առաջին ձեռքից»: Կահնազարյանը հայտնեց նաև,

րումային ծրագրերով Հայաստան են գալիս հայտնի սլովակական ընկերություններ եւ անհասներ, որոնցից մեկը «Դիվիդենս գրուտն» է՝ Վանաձորի ֆիզիկական համալիրի հնարավոր սեփականատեր: Ինչ վիճակում է համագործակցության ընթացքը: - Հայաստանում ներդրումների համար օտարերկրյա ֆիրմաներ ներգրավելը, ցավով, դեռևս ծանր խնդիր է, քանի որ մեր երկիրը դեռ հեռու է այն եվրոպական նորմաներից, որոնց սովոր են ժամանակակից ընկերությունները, եւ եթե Հայաստան օտարերկրյա ներդրող է գալիս, ապա որդես երաշխիային կողմնադրում հանդես է գալիս նրան մեր երկիր հրավիրած հայ գործընկերը: Իմ միջոցով վերջին տարիներին Հայաստան են ժամանել մի շարք համաշխարհային անուն ունեցող ընկերություններ, որոնք ինքնին են «Շկոդան», «Ինվեստիս», «ՎՈՒՅԵ»-ն, «Տարա-ԳՏԲ»-ն եւ այլն: Սակայն մեծագույն գործը, որը երբեքից Հայաստանի համար ես արել եմ, անկասկած Վանաձորի ֆիզիկական համալիրի համար ներդրող գտնելու աշխատանքն էր, որը սկսեցի 2002-ին եւ 2003-ի տարեվերջին միայն սվեց ցանկալի արդյունք: Հոկտեմբերին ես մի շարք սլովակական եւ չեխական ընկերությունների թերեցի Հայաստան իմ վարձած ինֆրաֆրոնով եւ երեք «Շկոդա», «ԱԶ խիմիա» եւ «Իստուներգ», ընկերությունների ղեկավարներին թերեցիմ Վանաձոր, առաջարկելով ֆիզիկական համալիրի վերակազմման աշխատանքների համար ներդրումների ծրագիր: Իմ հույսը նախ «Շկոդան» էր, որի աշխատանքների մասնակցության դեմքում նախարարատեղի էի լուրջ ֆինանսավորման սլովակական եւ չեխական բանկերի կողմից (ընդհանրապես, սլովակական ընկերություններին Հայաստան թերեցիս ես ոչ միայն սալիս եմ իմ սլովակական «Ալարմ» եւ «Արմես» ընկերությունների կողմից անհրաժեշտ երաշխիքները, այլևս ստանձնում եմ բոլոր աշխատանքների ֆինանսավորման կազմակերպումը, հիմնականում սլովակիայից արտահանումը խթանող «ԷԶՄՄ-ԲԱԿ» միջոցով: Սա ամենախթանիչ ուժն է, որ գրավում է իմ գործընկեր ներդրողներին: Եվ մեծ էր իմ զարմանքը, երբ Բրախիլավա վերադառնալուց հետո Վանաձորի համալիրի վերակազմման աշխատանքներն առաջարկեց, որ ստանձնի «ԱԶ խիմիան», որը «Դիվիդենս գրուտի» ֆիզիկական մասնա-

նա գնում մայրամասերը հաստատելու: Կրկին դրական արդյունքներով ես եւ Զվրկովը մեկնեցինք Մոսկվա սեփականատերից հետ վերջնական մայրամասեր հաստատելու եւ մայիսի վերջից առաջին ֆինանսական ներդրումները կատարելու: Մոսկվայում սեփականատերից՝ Սենիկ Գետրյանի հետ բանակցությունները կարճ տեղեցին, որի վերջում սեփականատերը հայտարարեց, որ նա ֆիզիկական համալիրը չի վաճառում: Պատճառը մեզ համար անհայտ է մինչ օրս: Այդ, ընդամենը մեկ-երկու նախադասություն փոխանակվել է գործարանի գնի շուրջ եւ մեկ նախադասություն մեր շահերի բաժանման վերաբերյալ, առանց որեւէ մասնամասների եւ առանց դաշնագրերի: Զվրկովը եւ ես կարճատեւ շուրջ մեզ էինք, որից հետո լեցինք բանակցությունների վայրը: Ֆրանսիսկոյը հենց մեմենայի մեջից զանգահարեց Բրախիլավա եւ կարգարեց շուրջ հայտնել Բելգիա, որ Հայաստանի հետ բանակցությունները ձախողվեցին եւ նա շուրջ գնում է Բելգիական ֆիզիկական համալիրը: - Եվ դուր գայրանալով որոշեցի ընդհատել Հայաստանի համար կենսական կարևորություն ունեցող այս ձեռնարկումը: - Եիս հակառակը, ես լեվեցի ավելի համառորեն: Ձեզ համար դժվար է դասկերացնել, թե որքան էր հարկավոր ջանք թափել, որդես զի նորից իմ գործընկերներին տրամադրեմ Հայաստան վերադառնալու, ընդ որում ոչ թե մեկ տարի հետո, ինչպես նրանք սկզբում համաձայնեցին, այլ գոնե կես տարի հետո: Եիս է, մինչ այսօր էլ ես ունեմ դաշնակցային տարբերակ (մյուս սլովակ-չեխական թիմը, որը դաստատ է գործընկերներին հետադառնալու), սակայն «Դիվիդենս գրուտի» դեմքում խոսքը ոչ միայն ֆիզիկական համալիրի մասին է, այլևս որը Վանաձորի տարածաշրջանի արդյունաբերությունը ոսկի կանգնեցնելու, ինչը հնարավոր է իրականացնել միայն Զվրկովիցի հետ: Առաջ անցնելով ասեմ, որ օրերս Երևան ժամանեց «Դիվիդենս գրուտի» նմուշներով թեմեկված մեր առաջին թեմեկը, որը համեմակեց մեր գործընկերը՝ «Արմեստոր» ընկերությանը, մարկեթինգ կազմակերպելու համար: Բարձրակարգ փափուկ կառույցի ժամանակակից մոդելներ, որի արտադրությունը մենք դաստատում ենք կազմակերպել Վանաձորում եւ Երևանում: Այսպիսով, անհարկ ընդմիջումից հետո մեր աշխատանքները շարունակ-

կան վարենք ու բարեք սարսափեցնում են եվրոպական մտածողություն ունեցող գործարարին: Այո, առեսի ու տնտեսական զարգացման նախարարությունը մի կողմից սխալ կատարել է, մոսկվայի սեփականատերից՝ խեղճ ընկերությունը եւ առանց ինձ տեղակալ դաշնակցային մամուլ է գրել Զվրկովիցի խնդրելով վերադառնալ Հայաստան, բայց այդ մամուլի մասին ինձ սլովակներն անմիջապես տեղեկ են դասնել, ընդ որում մամուլի դաստիարակը ես եմ դաստատել: Այսօր իմ ամենամեծ ցավն այն է, որ կատարված խեղաթյուրված է ներկայացվել ամենուր, ինչպես նաև նախագահ Զոչիյանին: - Իսկ դուր չե՞ր կարծում, որ այս խնդիրը ղեկ էր անդառնալ ներկայացնել նախագահին: - Ոչ միայն կարծում եմ, այլևս հույսով եմ Երևանում եղած ժամանակ զանգահարեցի նախագահի օգնական Արմեն Գետրյանին եւ կարճ հանդիպում խնդրեցի նախագահի հետ՝ ներկայացնելով իրավիճակը: Պրն Գետրյանն ինձ զարմացրեց խնդրի վերաբերյալ իր «տեղեկությունը»: Նա հայտնեց, որ «Տիրապետում է իրավիճակին», մասնամասն տեղեկացված է անձամբ Սենիկ Գետրյանից եւ, «օրեկտիվորեն», բանակցությունների անհաջող ավարտը կառում է ինձ հետ: Նա ոչ միայն մերժեց զեկուցել նախագահին հանդիպման իմ խնդրանքի մասին, այլևս խնդրեց, որ ես նրան այլևս չամենագասցնեմ: Այդ դաշնակցից, որ Սենիկ Գետրյանը բանակցությունների ժամանակ երիցս կրկնում էր, որ «Արմենիցի կիսանձնարարներն, կանի»: Այսինքն, Արմենի միջոցով էլ նախագահը տեղեկանում է մեր գործունեությանը եւ ունի այն կարծիք, որ ձեռք է սալիս երկու Գետրյաններին: Սա այն ցավալի իրականություններից է, որոնց Հայաստանում համալիս ակամատեմ են լինում, սխյուտի եւ արտերկրի ամենատեղադրում ու հայրենասեր գործընկերը վիրավորում են Հայաստանից (սխյուտից ընդհանրացնելու հետ), իսկ տուժում են մեր երկիրը եւ ժողովուրդը: Ահա իմ դարձադրում, եթե չլինեք իմ անկեղծ հարգանքներ նախագահի նկատմամբ, երկրից ելեք իմ անկեղծ հարգանքները: Սա այն ցավալի իրականություններից է, որ ինքը մեծապես ցավում է, որ բացառակ անտեղի ու անհասկանալի դասձանակներով մայիս-հունիս ամիսներին Վանաձորի ֆիզիկական համալիրի որոշ արտադրամասերի դասնավորած թողարկման գործը ձախողվեց: Սիտեմույն ժամանակ նա համոզվում էր հայտնեց, որ տեղեկներին նախանկող այցից հետո գործընթացը կատարակվեց: «Զավով, կուրվեց ժամանակ, որը ֆիզիկական համալիրի եւ Վանաձորի տարածաշրջանի, ասել է թե որը Հայաստանի, համար անդառնալի կորուստ է», ասաց իմ Զվրկովիցի:

Սենի այժմ ունեմ մի մեծ դասն. արտերկրի գործարարներով ներդրումային մի լայնածավալ ծրագրի շուրջ մոտ կես միլիարդ դոլար գրամարի չափ ներդրումային ֆոնդ հիմնել եւ մեր լոբբիստական ուղիներով եվրոմիության Հարավային Կովկասի զարգացման ֆոնդերից ու դոնոր կազմակերպություններից գումարներ ստանալ: Այսինքն, խոտորագույն ներդրումային ծրագրերով Հայաստան ներգրավել սխյուտախայ գործարարների մի նոր դասն: Այս ծրագիրը դիսկ կատարվի իհարկե նախագահի հովանավորությամբ եւ իշխանությունների հետ համատեղ: Ահա այս դասնների շուրջ ես ցանկանում եմ գույքել նախագահի հետ, եթե, իհարկե, իրն Արմեն Գետրյանը «թույլ կատար»: Ի դեմք ասեմ, որ ԳԳ նախագահի ստաստության ելույթը եւ դրան հաջորդած դաստիարակները մեծ տրամադրություն թողեցին սխյուտախայ ներդրողների վրա: «Նոյյան սաղանի» եվրոպական կենտրոնի մեր թղթակցական թյուրոն դիմեց նաև Ֆրանսիսկո Զվրկովիցից հայտնեց, որ մի քանի հակառակը, ամբողջ աշխատանքների դրական արդյունքը Գրիգորյանի բացառակ կազմակերպական աշխատանքների շնորհիվ է: Բացի այդ, իմ Զվրկովիցից հայտնեց, որ Գրիգորյանը սլովակական կողմի առեւ մինչ այսօր ոչ մի շահի բաժանման կամ դաշնակցի խնդիր չի դրել: «Իհարկե, մեք իմ Զվրկովիցից, Գրիգորյանը իրավունք ունի մեզ հետ շահի բաժանման շուրջ բանակցություններ վարելու, բայց մինչ այսօր նա այդ խնդրին երբեքից չի անդադարձել»: Պրն Զվրկովիցից հայտնեց, որ ինքը մեծապես ցավում է, որ բացառակ անտեղի ու անհասկանալի դասձանակներով մայիս-հունիս ամիսներին Վանաձորի ֆիզիկական համալիրի որոշ արտադրամասերի դասնավորած թողարկման գործը ձախողվեց: Սիտեմույն ժամանակ նա համոզվում էր հայտնեց, որ տեղեկներին նախանկող այցից հետո գործընթացը կատարակվեց: «Զավով, կուրվեց ժամանակ, որը ֆիզիկական համալիրի եւ Վանաձորի տարածաշրջանի, ասել է թե որը Հայաստանի, համար անդառնալի կորուստ է», ասաց իմ Զվրկովիցի:

«Տամստեֆուս 2003»-ը նվիրված Էդվարդ Չրբաշյանին

ԵՊՀ արտասահմանյան գրականության երկրամասի 2-րդ սարին է ներկայացնում է հոդվածների «Տամստեֆուս» ժողովածուն, որն ընդգրկում է ամբողջի դասախոսական եւ աստիճանական կազմի գիտական հոդվածները՝ գրականագիտության, գրականության ստեղծության, գեղագիտության, արվեստագիտության ամենատարբեր հարցերի շուրջ:

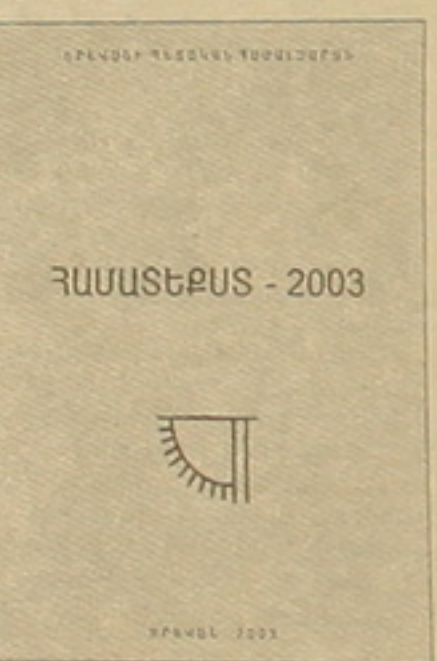
2003 թ. «Տամստեֆուս» նվիրված է 20-րդ դարի հայ գրականագիտական մեծ գաղափարները մեջ կարծուր դեր ունեցած անվանի գիտնական Էդվարդ Չրբաշյանի ծննդյան 80-ամյակին: Բանասիրական գիտությունների թեկնածու Մազա Յանփոլադյանի «Անճախարհային նվիրում գրականությանը» հոդվածը՝ նվիրված ավադեմիկոս Չրբաշյանի հիշատակին, անդրադարձ է գրականագիտության մասին ժամանակակից գիտնականությանը՝ մեկնադրություններին, ուսումնասիրություններին, հոդվածներին, դասագրքերին, բառարաններին, մասնավորապես կարծուր է Չրբաշյանի վաստակը թուրքականագիտությանը՝ զարգացնում արդարեւ, եւ նրա դերը թուրքականական սարբեր հրատարակություններ կազմակերպելու եւ իրականացնելու գործում (Հովհ. Թումանյանի երկերի ավադեմիական ժողովածուի աստիճանագրությունը):

Ժողովածուն ընդգրկում է Հենրիկ Եղոյանի, Յուրի Խաչատրյանի, Վահան Նալբանդյանի, Ալեքսեյ Չրբաշյանի, Վաղեն Մաշինյանի, Լորայր Մանթրոսյանի, Ալիկ Իսահակյանի, Գայանե Թոմսյանի, Լարիսա Մնացականյանի եւ այլոց 26 ուսումնասիրություններ՝ գրականության ստեղծում, արտասահմանյան գրականություն, համեմատական գրականագիտություն, հայ գրականությունը ենթաբաժիններով: Առանձնացնում մեր կարծիքով առավել ուժգնալի հոդվածները:

Նախընթաց՝ խորհրդային Երջանի գրականագիտության մեջ դուրյանական տրեզորի սերտնոց ընթացումները միանգամայն սարբեր է՝ Պ. Դուրյանի համաձայն «Տրեզոր» բանաստեղծության Հենրիկ Եղոյանի մեկնաբանությունը: Առաջին անգամ բանաստեղծությունը ուսումնասիրված է սեփական բարդ կառուցվածքային սեսակցումից՝ բախանցված ստեղծագործության ներքին ինֆորմացիայի ամենախորհրդանշանը: Ըստ որի անհատի ողբերգական կեցությունը աշխարհում, մարդու հոգեւոր էկզիստենցիան ընթացիկ, նրա անընդհատական ընդգրկումներն ու դարձությունները, որ «Տրեզորի» բանաստեղծական դրամատիկա ինքնում են ընկած, աստիճանաբար դրսևորում է ընկած, ինչպես ներկայացվում էր առաջ, այլև մերձեցում եւ աղերս առ Աստված:

Բանաստեղծության կոնֆլիկտային զարգացումը կոմպոզիցիոն 2 մասերով, բանաստեղծի եւ Աստծո

սուր բախումից անցումը անձնական, մեղմ երանգների, ըստ էության, մարդու՝ Աստծո ընկալման սարբեր փուլերն են՝ Հին Կտակարանի օրենքի Աստծուց դեմի Լոր Կտակարանի սիրող ու ներող Աստված, մոտեցումը Իրիսոնեական բարձրագույն արժեքի՝ սիեզեռական սիրո գաղափարին:



Վանքի գեղագիտական համակարգում՝ ուսումնասիրության մեջ Աստված Բեմեզյանը անդրադարձնում է իմաստասերի գեղագիտական հայացքներին՝ ելնելով նրա բանականության եւ գիմանության խնդիրը՝ ուսումնասիրությունը, որում հեղինակն անդրադարձել է առեղծվածային Ֆաուստի կյանքի մասին լուսնային 1587 թ. եւ հետագա ժամանակներին (Ֆաուստ-գիտնականից մինչեւ Ֆաուստ-սասանայի ոգու կամակասար) ընդգծելով նման բարդագույն ստեղծագործության հայերեն (եւ առհասարակ որեւէ այլ լեզվով) թարգմանության դարձադարձը թարգմանչի՝ ժամանակի բանախոյանական աղբյուրների, միջնադարյան կրոնափիլիսոփայական եւ ընդհանուր գեղագիտական հայացքների իմացության անհրաժեշտությունը: Հարցը մասնավորված է հայերեն մի շարք բարձրագույնությունների առանձին օրինակներով:

Յուրի Խաչատրյանը ներկայացնում է Կ. Չարյանի «LA TOUR DE BABEL» («Բաբելոնյան աշտարակ») ամսագրի 1925 թ. նոյեմբերին լույս տեսած եզակի համարի ստեղծման դասնությունը եւ մանրամասն նկարագրությունը: Հայաստանում իր գրական մտադրությունները իրագործելը անկարելի համարած եւ 1924 թ. Փարիզում հաստատված Կ. Չարյանը ելուրդական մշակութային ամենաեռուն մթնոլորտում փորձեց ստեղծել իր գրական-գեղարվեստական դարբնակարանը՝ ֆրանսերենով: Նրա ասակարդվելու իր շուրջը հավաքել ժամանակի լավագույն ստեղծագործող ուժերին՝ նա անձամբ նամակներ էր հղում նշանավոր մարդկանց (Սեն Պոլ Բուի, Անդրե Սալյոն, Պիլատոս, Ջ. Վանճիկոյա եւ ուրիշներ)՝ համագործակցելու իր հետ: Յուրի Խաչատրյանն ամենայն մանրամասնությամբ է ներկայացնում ամսագիրը՝ սկսած գեղարվեստական, սեխնիկական ձեւավորումից մինչեւ բովանդակայինը: Ընդհանրապես արվեստագրական դիսկուսիոնների եւ իմացությունների, հոդվածն ստանում է նաեւ մանաչողական-ստեղծականական նշանակություն՝ 20-րդ դարակարգի մշակութային շարժումներին ներկայացնում: Սույն հոդվածն անաչին անգամ տրամադրվել է «Ազգ» օրաթերթի այս տարվա ապրիլի 17-ի մշակութային մեդիում:

Հայ գրականության ամենաբարձրագույն տեսլականներից մեկն է, ժամանակի ամենից զարգացած մշակութային, մտածող, գեղագետ, գրող եւ նմանապես Եղիա Տեմիրճիպետյանին է անդրադարձնում Լարիսա Մնացականյանը, ներկայացնելով գրականագիտության արտադրանք, նրա վերաբերմունքը Ա. Արփիարյանի, Գ. Պարոնյանի, Տ. Կամսարականի, Սրբուհի Տյուրաբի, Գր. Օսյանի, Ռ. Պերոյանի ստեղծագործությունների նկատմամբ, ուղղագրելով Տեմիրճիպետյանի մասնավորականի եւ գործի գիմանակարգը:

Թեմաների լայն ընդգրկումով եւ բարձրագույնությամբ ժողովածուն ընդհանուր առմամբ հաջողված լինելով, ունի, սակայն, սեխնիկական, տրամադրական որոշ թերություններ:

Մեծանուն արդարության եւ ճանապարհորդ տիեզերքի

Մեծանուն արդարության եւ ճանապարհորդ տիեզերքի

Մեծանուն արդարության եւ ճանապարհորդ տիեզերքի

Մեծանուն արդարության եւ ճանապարհորդ տիեզերքի

Մեծանուն արդարության եւ ճանապարհորդ տիեզերքի

Մեծանուն արդարության եւ ճանապարհորդ տիեզերքի

Անդրեյ Կուրկովի Ճանապարհորդ տիեզերք



Ուկրաինայի գրողների միության ղեկավար Անդրեյ Կուրկովը համաբավ ձեռք բերեց 1999 թ. Գերմանիայում իր «Պինգվին» վեպի հրատարակման շնորհիվ, թեեւ հայրենիքում այն լույս էր տեսել ավելի վաղ՝ 1996 թ.: Այս տարվա հունիսին Ֆրանսիայում լույս տեսավ հեղինակի «Պինգվինները երբեք չեն մտնում» վեպը, որը նախորդի շարունակությունն է: Կուրկովի վերջին գործը «Նախագահի վերջին սերը» վեպն է:

«Մոնր» թերթի գրական մեդիոն որոշ սեղեկություններ է տալիս Անդրեյ Կուրկովի մասին, որն իր վեպերի հետո տիեզերքի տեսլական է ծանադարհորդել, կյանքում բավական գործունյա մարդ է, ունեցել է սարբեր զբաղմունքներ, զինվորական ծառայության ընթացքում նույնիսկ բանաստղագիտ է եղել:

«Պինգվին» վեպը հետխորհրդային աշխարհի երգիծական նկարագրություն է: Ընդհանուր տիեզերքի ծվարել է ինչ-որ բնականաբան, ֆանի որ Կիեվ կենդանաբանական այգին այլեւ միջոցներ չունի նրան կերակրելու համար: Դա կոմունիզմի փլուզումից հետո իրեն կորցրած խորհրդային մարդու այլաբանական կերպարն է: Կուրկովը մաֆիայի եւ կառավարչի ծարակ դարձած հասարակությունը նկարագրում է թեթեւ եւ միաժամանակ սեւ հումորով: Վեպի վերջում տիեզերքի հայտնվում է հիվանդանոցում, մինչդեռ գլխավոր հերոս Կիլեոնը Անտարկտիկա է թռչում մաֆիայից փախչելու համար:

Գերմանացի ընթերցողները մի առիթով Կուրկովին հարցրին, թե նա ինչու է տիեզերքին թողնում լիված վիճակում: Իրեն մեղավոր զգալով, հեղինակը որոշեց շարունակել դասնությունը եւ գտնել երջանիկ ավար: Նոր վեպում իրադարձությունները նոր ընթացք են ստանում: Անտարկտիկա հասնելուց առաջ տիեզերքի շարժումն է տեսնում: Կիլեոնը իր ծանադարհորդ տիեզերքին

փնտրում է Մոսկվայի խարդախ բանկատերից մեկին լուսնային կենդանաբանական այգում, բայց, ի վերջո, գտնում է հակամարտությունը ի Չեչնիայում:

Կուրկովն իրականում ոչ թե նկարագրում է Չեչնիայի լուսնային, այլ անտղականորեն ցուցադրում է բնությունների ճշմարտությունն ու անհեթեթությունը: Նրա լուսնային իրավիճակները թվում են անհեթեթ, բայց հաճախ իրականության փոխինչ ձեւափոխված ու բանձրացված արտահայտությունն են:

Ինչպես վեպերում, այնպես էլ կյանքում Կուրկովն ամեն ինչի մասին լուսնային է հումորով: Վերհիշում է, որ իր առաջին գիրքը լույս է տեսել խորհրդային Միության փլուզումից ընդամենը երկու շաբաթ առաջ: Խուր գումար դարձ վերցնելով, Ռուսաստանում ձեռք է բերել 16 տոննա թուրք, առաջ սիդորով է եղել նաեւ մեծ զբաղվել զրի իրացման գործով, ֆանգի վաճառահանման ընկերության լուսնային շարժում վարկ ստանալուց հետո անհետացել էր:

«Չարկավոր եր փոխադարձիցը գտնել ղեռնա չվաճառված 10 հազար գրեթե սեղանիսելու համար: Ի վերջո, ինձ հաջողվեց գտնել հուլարկավորման բեռնատար ավտոմեքենա: Գործն ավարտեցինք առավոյան, եւ մեքենան կարողացավ հասնել ժամը 11-ին նախատեսված թաղման արարողությանը», լուսնային է Կուրկովը:

Իր գրեթե վաճառելու նրա ասակով նա վերածվեց մարդ-գովազդի, կրելով «Չեչնիայի» մակագրությամբ մի ցուցանակ: Եր փողոցում գիրք էր վաճառում, նրան մոտեցավ սեղանի մաֆիականներից մեկը եւ վարձ լուսնային: «Նրան առաջարկեցի իմ գրեթե մեկը, բայց ասաց, որ ինչու չի կարդում», վերհիշում է Կուրկովը: Գրի իրացումից հետո մնում է 700 դոլար եկամուտ, որով նա ձեռք է բերում համակարգիչ:

Իրեն լեմինգրադցի եւ ոչ թե լուսնային համարող Կուրկովն աւտոմեքենա է: «Ես հետխորհրդային մարդ եմ»: Որոշ ժամանակ աղբի է Անտարկտիկայում (կից նա ընդունի է), բայց փոխինչ հիաստարակված է Արեւմուտից: «Ուկրաինայում միջանկնական հարաբերություններն ավելի սեւ են եւ բարեկամական: Հասարակությունը շարժում է զարգացում: Երկիրը ղեռ 12 տարեկան է եւ անկայուն: Բայց եթե ավելի կայուն եւ ֆողափակիթ դառնա, նվազ հետաքրքրական կլինի», եզրակացնում է Կուրկովը:

Իրոք, այդ դեպքում ինչ է անելու նրա տիեզերքի: Պ. Բ.

Տանուն արդարության եւ ընդդեմ մոռացության

«Այս վերջին երգը («Գիտելիքն գնացել»՝ գրված Կլոդ Կարիերի սեփական ինքնակազմով) հիտոկորության նկատմամբ իմ դարձաբանությունն է: Միտասում եմ, որ մարդիկ գիտակցեն, թե ինչ է սեղի ունեցել, եւ բոլորը միասին որոշեն գործել եւ լայնել առաջընթացի ու ոչ թե հետընթացի ուղիով: Բոլոր սեականի անարդարությունների դեմ ընդդեմը ինձ համար մեծադեմ է եւ շարժիչ ուժ: Վաղ թե ու թուրքիան տիեզերքի կարողանա փոխել իր դիրքումն ու ընդունել իր սխալները»: Նման խոսքերով է ավարել իր ելույթը Սեն Շեռնեյի Մեքսիկո մասնական անվանի երգչուհի ժուլիեթ Գրեկոն, որն իր հզոր ու հուզաբարձու ձայնով առիթնեցել է Մարտիի «Դոկ դե սյուդ» ակումբում աղբյուրյան հուշատոնի առթիվ հավաքվածներին: Ըստ «Ֆրանս-Արմենի» լուսնային (թիվ 242) լուսնային, հավաքված «Ամենգի լեւերնասիոնալ» (մոռացության սրվող միջազգային ողբերգություններ) ակցիայի շարժումներում կազմակերպել էր Ֆրանսիայի հայ երիտասարդությունը (JAF) հասարակական կազմակերպությունը: Հավաքի ավելի քան 2500 հայ էր ֆրանսիացի մասնակիցներ իրենց զարկուր են արտահայտել աշխարհի սարբեր անկուններում կատարված գեղատաղ-



ությունների եւ մասնավոր 1915 թ. Հայոց ցեղասպանության նկատմամբ թուրքիայի ներկա կառավարության որոշարձ ժխտողական ֆողափակության դեմ: Ելույթներ են ունեցել ժԱՖ-ի նախագահ Ֆրանկ Չեռնիյանը, իրավաբան Յան Յուրկիցը, լուսնային դասախոս Սոֆի Ֆերաշյանը, ժամ-Նոնել Գերիսին, Միլեդ Վոզնել եւ ուրիշներ: Ժուլիեթ Գրեկոն կատարել է անցյալում ոսկե դափնիներ իլան իր համահայտ «Գեղեցիկ աղջիկը», «Փոխիկ ձկնիկը», «Փոխիկ թռչունը», «Կորցրած փոխիկ լուսնային» եւ այլ երգեր:

Նորա Արմանին միշտ բարձունքի վրա

«Արմանին աղագուցում է, որ փազանց բնական խաղ ներկայացնող դերասանուհի է եւ գեղագետ հեղինակուհի: Նրա հանգիստ, ոչ հավակնոտ սովետությունը նրան տալիս է այլերկային եւ միաժամանակ մեքենի հարեանի հասկություն, որով է նա կարողանում է իր իշխող դերը բեմի վրա դարձադրել հանդիսատեսին: Նրա իմաստուն, արտահայտիչ աչքերը հաղորդակցության զլխավոր ազդակներն են: Դրանք շատ բան են ասում նրա մասին: Դրանք կարող են ծիծաղել կամ լացել: Դրանք իր դեմից անկախ: Այդ ազդակին միանում է նաեւ նրա ծառայող, լուսնային ժոխից կամ դրա բացակայությունը: Նա իր լուսնայինությունը համեմատում է իր լուսնային ու ար-



ժի հանդիմանում է իր ԱՄՆ գաղթելու մանրամասնությամբ եւ այդ ամենը այնքան վարձաբեռն է կատարում,

որ հանդիսատեսի ուժգնությունը գտնվում է լուսնային իր վրա»: Այսպես է արտահայտվել «Թեատր ռեվյու» լուսնային լուսնային արվեստագետ Մաթյու Մուրեյն անդրադարձնելով Նյու Յորկում «Միդրաուն Ինտերնեյթնալ թեատր ֆեստիվալին» մասնակցող ծանաչված դերասանուհի Նորա Արմանին 80 րոպե (առանց ընդմիջման) ստեղծությամբ «Բազմոցի վրա Նորա Արմանին հետ» մեկ դերասանի ներկայացմանը, որը մինչեւ հուլիսի 30-ը շարունակվելու է:

Չիեցնեմ, որ Արմանին նույն ներկայացումն ԱՄՆ-ի սարբեր ֆողափակում արդեն իսկ բազմիցս արժանացել էր բարձր գնահատականների: Ս. Բ.

Մարզական

Մարիտոլում 0-2 հաճվով կրած դարձույթը հաջողությամբ խաղում «Բանանցի» թելադրում էր լուծել երկու խնդիր: Նախ անհրաժեշտ էր չափազանց ուժեղ գործել դարձույթը, քանի որ բաց թողած մոլորակ մեկ գնդակը ճակատագրական կլիներ: Իսկ ամենակարևոր դաժակ սերերը լուծել է ակտիվ հարձակողական գործողություններ ծավալելով՝ ձգելով ռեանճի հասնել մրցակցի նկատմամբ եւ վերացնել երկու գնդակի արժեքությունը: Ցավով, «Բանանցի» չհաջողվեց ոչ առաջին, ոչ էլ երկրորդ խնդիրը:

«Բանանց»-«Իլիչենց» 0-2 (0-1)
29 հուլիսի, Երեւան, «Հանրապետական» մարզադաշտ:
 Մրցավար՝ Ջոնի վան դե Վելդ (Բելգիա):
«Բանանց»: Թեյմուր Գանիբ, Կարեն Սիմոնյան, Արսյոն Եվանով, Սերգեյ Երզրումյան (Անոս Գրիգորյան, 46), Հովհաննես Դեմիրճյան, Արարատ Առաքելյան, Արսյոն Պողոսյան, Դմիտրի Կոնդրաչենկո (Արսակ Ամիրջան, 79), Արթուր Սիմոնյան, Նսան Երզրումյան, Ալեքս Իսկոյանց (Ռոմեո Ջենեթյան, 46):
«Իլիչենց»: Անդրեյ Նիկիտին, Օլեգ Կրասնոդոբով, Դմիտրի Եսին, Սերգեյ Ջակարյուկա, Սերգեյ Գրիբանով (Իվան Կրիվոբենկո, 72), Վալենտին Պլաստունով (Նիկոլայ Գիրալյուկ, 80), Ալեքսանդր Մալցեւ, Անդրեյ Բոլկո, Անդրեյ Կոնյուսենկո, Սերգեյ Շիչենկո, Էդուարդ Զիլմանյան (Գեորգի Ջուրով, 72):
 Գոլերը՝ Եսին (30), Պլաստունով (77): 59-րդ րոպեին Ջակարյուկան չհարցրեց 11 մ հարվածը:

Առանց գուլի չկա հաջողություն

Գոլային պահերի իրացումը հայ ֆուտբոլիստների ափիլետայան զարշապարն է

Այս էլ որոնող անգամ եվրոպական մրցաշարերում հայ ֆուտբոլիստներն անկարող են լինում գրավելու մրցակցի դարձույթը: Գոլային պահերի իրացումը դարձել է մեր ֆուտբոլիստների ափիլետայան զարշապարը:

Թվում էր, թե ուկրաինացիները սեփական հարկի ճակ երկու գնդակի առավելության հասնելով, Երեւանում կանցնեին խոլ դարձույթը: Սակայն խաղի հենց սկզբից նրանք հասկացրին, որ բնավ էլ այդ մտադրությամբ չեն ժամանել մրցավայր: «Իլիչենցը» բավական հմտորեն էր կազմակերպում արագ հակադրոնները եւ վստահվում էր դարձույթը ստեղծելու «Բանանցի» դարձույթին: Երես է, արդարության դեմ չմեղանչելու համար հարկ է նսել, որ «Բանանցը» գրեթե ողջ հանդիսական անցկացրեց ակտիվ հարձակողական խաղաոճով: Դաժակ սերերը խաղային եւ տարածային նկատմամբ չափազանց ընդունակ էին, սակայն, ցավով, այդպես էլ չկարողացան գեթ մեկ անգամ օգտագործել գոլային մոլորակները: Միայն Նսան Երզրումյանը մի անգամ դարձավ մրցակցի դարձույթը, սակայն հարձակողի հարձակումը անհաջողակ վիճակում: Նսանի օրինակին հետեւեցին նաեւ նրա խաղընկերները: Իսկ ահա հյուրերը, ումն, անկեղծ ասած, իրենց



PHOTOLURE

խաղամակարդակով բնավ էլ չէին գերազանցում «Բանանցին», երկու անգամ հնարեցին օգտագործել մրցակցի կողմի սխալները: Երկու դեմքում էլ դարձույթներ անփութ խաղի հետեւանով հյուրերը գլխի հարվածով գրավեցին դարձույթը: Հաջող կարող էր ավելի խոստ լինել, եթե Գանիբը չզուգուրեր իր վարձույթը, երբ նրա դարձույթին նսանակվեց 11 մ հարված: Հասկանալի է, որ երբ երկուրդ գնդակը հայնվեց «Բանանցի» դարձույթում, հանդիսականներից ցածրը ցուցադրաբար լեցին մարզադաշտը: Իսկ երբ թիմերը դուրս էին գալիս խաղադաշտից, մեր ֆուտբոլիստներին ուղեկցեցին. «Անոս» «Բանանցին» արտահայտությամբ: Եվ նրանք իրավացի էին: Հայ ֆուտբոլիստներին, իրոք, կարելի է կարել կցել: Ամեն անգամ նրանք թիմերի հաջողությանն ակամասես լինելու ակնկալիով են մարզադաշտ համախում, սակայն գլխիկը ու վրովված են հեռանում:

Դաժակ սերերն ավելի ուժեղ գնդակներ

Կայացան չեմպիոնների լիգայի որակավորման երկրորդ փուլի եւս 8 հանդիպումներ: Եթե առաջին օրը սերի ունեցած 6 հանդիպումներից միայն երկուսում էր դաժակ սերերին հաջողվել խաղն ավարտել ոչ-ոքի, ապա այս անգամ արդեն հյուրերին մեծ դժվարությամբ հաջողվեց ընդամենը մեկ հաղթանակ տանել: Այն իր օգտին գրանցեց Ռուսիայի «Դինամոն»՝ հյուրընկալվելիս հաղթելով Սլովակիայի «Տրիենային»: Ընդ որում, գոլը խփվեց 87-րդ րոպեին Դանչիլեկովի կողմից: Դաժակ սերերն այս անգամ տանեցին 3 հաղթանակ: «Բրյուզե» առավելության հասավ Պոլոզի «Լոկոմոտիվ» նկատմամբ (2-0): Ընդ որում, երկու գոլերն էլ խաղի վերջին 20 րոպեներին խփեց Բուկո Բալաբանը: Բավական համառ մրցադաշտում խորվաթական «Հայդուկը» 3-2 հաճվով հաղթեց Իտալիայի «Շելլոնին»:

«Տրաբոնտո» 1-1, «Յանգբոյ»-«Ցելեսկա զվեբո» 2-2: ՈւեՅԱ-ի գավաթի որակավորման առաջին փուլի արգելի առաջինը հաղթահարեց Եսոնիայի «Լեադիան»:



Հյուրընկալվելիս Եսոնիայի ֆուտբոլիստները 3-1 հաճվով դարձույթն անցնեցին իտալական «Բոլոնիային»: Մրցակցների առաջին հանդիպման ժամանակ դարձույթները մնացել էին անարդյուն:

Մորոզեիչի վստահ հաղթանակը

Բիլի գոստայստեական մրցաշարում գերազանց է հանդես գալիս ռուսաստանցի Ալեքսանդր Մորոզեիչը: 9-րդ տուրում սերերով հաղթելով Յանիկ Պելեյեյին, Մորոզեիչը մրցաշարի ավարտից մեկ տուր առաջ արտահայտեց առաջին մրցանակը: Ռուս գոստայստեը հասել է բավական բարձր արդյունքի՝ 7 միավոր 9 հնարավորից: 2-րդ տուրում ընթացող Կրեման Շաչկիրանը նրան զիջում է 1,5 միավորով: Շաչկիրանը ոչ-ոքի խաղաց Բաբրոյի հետ: Խաղաղ էլ ունեցավ նաեւ Պոնոմարյով Մակեյն դարձույթը: Պելեյեյին, Պոնոմարյովն ու Բաբրոն վստահվել են 4-ական միավոր, իսկ Մակեյնն ունի 2,5 միավոր: Ավարտական տուրում կնքեց Մորոզեիչ-Պոնոմարյով, Բաբրո-Պելեյեյ, Մալեյն-Շաչկիրան զույգերը:

զինը հաղթահարեց Եսոնիայի «Լեադիան»:

«Բավարիան» եզրափակվեց

Գերմանիայում ֆուտբոլային մեր մրցաշարը սկսվել է լիգայի գավաթի հանդիպումներով: Արդեն հայտնի է այդ մրցաշարի եզրափակիչի մասնակցներից մեկը: Դա Մյունխենի «Բավարիան» է, որը կիսաեզրափակիչում 3-0 հաճվով հաղթել է Լեյպցիգին «Բայերն»:

Ֆեյխա Մազաթի սաները գերազանցեցին մրցակցին: Արդեն 5-րդ րոպեին Ջե Ռոբերտոն բացեց հաճույթը: Ընդմիջումից հետո Բավարիան Զե Զեյնը գոլեր էր երկու անգամ ստիպեցին «Բայերն» խաղը վերսկսել դաժակ կենտրոնից: Եզրափակիչում «Բավարիայի» մրցակցը հայտնի կդառնա «Վերդեր» եւ «Շտուտգարտ» մրցակցերը:

United Nations Development Programme

Vacancy Announcement

The United Nations Development Programme in Armenia announces opening for the following position:
 Post title: Project Coordinator for the Project "Gender and Politics Programme in Southern Caucasus: Georgia and Armenia"
 The incumbent, under supervision of the UNDP Resident Representative, will carry out overall coordination of the Project activities. In particular s/he will be responsible for:

- Leading, supervising and monitoring overall operation activities and phases of the Project;
- Liaising with Government entities on consultations related to the expected commitments;
- Liaising with Donor entities on consultations related to the expected commitments, in close cooperation with the UNDP Portfolio Manager;
- Liaising with Georgian key stakeholders on both NGO and Governmental levels;
- Managing financial inputs delivery and ensuring planned outputs as per Project Document and work plan;
- Updating work plan;
- Ensuring preparation of the project budget revisions, when necessary;
- Monitoring the project budget execution;
- Establishing project administrative structures, ensuring its efficient operation;
- Reporting to the UNDP on financial and operational status of the Project;
- Reporting to the UNDP on financial and operational status of the Project, in collaboration with Donors, on building national and regional capacities, on a successful elaboration of a regional strategy on gender development and strengthening gender mechanisms nationally and regionally;
- Organizing local and regional seminars;
- Other related duties.

Duration: 3 months probation with extension up to 1 year.

Qualifications:
 Education: Advanced University degree in political science and gender issues or related field.
 Experience: At least 8 years of related professional experience at national level and at least 5 years working experience with international organisations. Good knowledge of women's situation and the legal framework of gender issues in the country; ability to analyse problems, make recommendations, and present proposals for improvement or change in policies and procedures. Ability to express ideas clearly and concisely, both orally and in writing. Demonstrate initiative, tact and high sense of responsibility and discretion. Good communications skills, readiness to learn about the UN in general and UNDP in particular. Capacity to take initiative and good judgment in understanding of her/his responsibilities.
Computer Skills: Proficiency in the usage of computers and office software package (MS Word, Excel, Power Point) and competency in the handling of web based management systems (Internet, Intranet).
Languages: Proficiency in English, Armenian and Russian.

Applications can be delivered to the UN House Security Desk (14 K. Liebknecht Str.), to the attention of Ms. Naira Olkinyan.

A complete application form should consist of:

1. A letter of motivation (in English);
2. A full CV accompanied by a recent identity photograph;
3. Copies of diploma (s);

Deadline: 5 August, 12:00.
 Only short listed applicants will be contacted.

Մաթեուսը դեմ է Կլինամանի նստակցմանը

Գերմանիայի հավաքականի նախկին ավագ, ներկայումս Գերմանիայի ազգային ընտանու գլխավոր մարզիչ Լոթար Մաթեուսը ֆինալիստ է երկրի ֆուտբոլի ֆեդերացիայի նախագահ Գերհարդ Մայեր-Վերֆելդերին՝ Յուրգեն Կլինսմանին հավաքականի ղեկը վստահելու համար: Ըստ Մաթեուսի, այդ նստակցումը կասարվել է որոակի նկատմաններից ելնելով: Մաթեուսի կարծիքով, Վերֆելդերը Կլինսմանին հավաքականում աշխատեց այն մարդիկ, որոնց հետ ինքը նախկինում աշխատել է «Շտուտգարտում», երբ

այդ ակումբի նախագահն էր: Հենց այդ ժամանակ էլ «Շտուտգարտում» խաղում էր Կլինսմանը: Մաթեուսը նաեւ զարմացած է, որ թեւեւ Կլինսմանը մարզական որակի փորձ չունի, սակայն նրան վստահվել է այդ դասաստանաճու դաժակը: Նա նաեւ տարակուսանք է հայտնել, որ բնակվելով ԱՄՆ-ի Կալիֆոռնիա նահանգում, Կլինսմանը հնարավորություն չի ունենա հետեւելու Բունդեսլիգայի առաջնության հանդիպումներին եւ հետեւաբար նրա համար դժվար կլինի հավաքականի թեկնածուներ ընտրելը:

Թյուրանը հրաժեց կսա հավաքականին

Ֆրանսիայի հավաքականի դաժակ Լիլիան Թյուրանը որոշել է այլեւ հանդես չգալ երկրի ազգային հավաքականում, որի կազմում անցկացրել է 103 խաղ: 32-ամյա ֆուտբոլիստը նսել է, որ եկել է ժամանակը հրաժեց տալու հավաքականին եւ ճանապարհը զիջելու երիտասարդներին: Նսեմ, որ «Յուվենտուսի» ֆուտբոլիստը Եվրո-2004-ում իր խաղընկեր Զինեդին Զիդանի, դորտուգալացի Ֆիգուի եւ չեխ Պոլոսկու հետ նոր ռեկորդ սահմանեց՝ եզրափակիչ փուլի հանդիպումներում անցկացրել 14 խաղ:

Գերմանիայի հավաքականի կազմում Եվրոպայի չեմպիոնի սիսդուսին արժանացած եւ մեկ ֆուտբոլիստ՝ Միխայիլ Կապուսից նոր մրցաշարում հանդես կգա նոր ակումբում: Նա Գերմանիայի ԱԵԿ-ից տեղափոխվել է ֆրանսիական «Բորդո» երկու տարվա ժամանակահատվածում ակումբի հետ: 30-ամյա կենտրոնական դաժակը ԱԵԿ-ի հետ ժամանակահատվածում երբեք էլ չէր հաղթել եւ դարձել էր ազատ գործակալ: ԱԵԿ-ը ֆուտբոլիստին խոստ էր տալու եւ այդ դաժակի դիմաց նրան ազատ խաղադաշտի կարգավիճակ շնորհելու: Նույն դաժակը նրա դիմաց թիմից հեռացել են նաեւ Թեոդորոս Չազոռակիցը, Վասիլիոս Տարասը, Վասիլիոս Լակիսը, Դիմիտրիոս Նալիցիսը եւ Միխայիլ Կապուսիցը:

Կապուսիս էլ հեռացավ ԱԵԿ-ից

Գերմանիայի հավաքականի կազմում Եվրոպայի չեմպիոնի սիսդուսին արժանացած եւ մեկ ֆուտբոլիստ՝ Միխայիլ Կապուսից նոր մրցաշարում հանդես կգա նոր ակումբում: Նա Գերմանիայի ԱԵԿ-ից տեղափոխվել է ֆրանսիական «Բորդո» երկու տարվա ժամանակահատվածում ակումբի հետ: 30-ամյա կենտրոնական դաժակը ԱԵԿ-ի հետ ժամանակահատվածում երբեք էլ չէր հաղթել եւ դարձել էր ազատ գործակալ: ԱԵԿ-ը ֆուտբոլիստին խոստ էր տալու եւ այդ դաժակի դիմաց նրան ազատ խաղադաշտի կարգավիճակ շնորհելու: Նույն դաժակը նրա դիմաց թիմից հեռացել են նաեւ Թեոդորոս Չազոռակիցը, Վասիլիոս Տարասը, Վասիլիոս Լակիսը, Դիմիտրիոս Նալիցիսը եւ Միխայիլ Կապուսիցը:

Գերմանիայի հավաքականի կազմում Եվրոպայի չեմպիոնի սիսդուսին արժանացած եւ մեկ ֆուտբոլիստ՝ Միխայիլ Կապուսից նոր մրցաշարում հանդես կգա նոր ակումբում: Նա Գերմանիայի ԱԵԿ-ից տեղափոխվել է ֆրանսիական «Բորդո» երկու տարվա ժամանակահատվածում ակումբի հետ: 30-ամյա կենտրոնական դաժակը ԱԵԿ-ի հետ ժամանակահատվածում երբեք էլ չէր հաղթել եւ դարձել էր ազատ գործակալ: ԱԵԿ-ը ֆուտբոլիստին խոստ էր տալու եւ այդ դաժակի դիմաց նրան ազատ խաղադաշտի կարգավիճակ շնորհելու: Նույն դաժակը նրա դիմաց թիմից հեռացել են նաեւ Թեոդորոս Չազոռակիցը, Վասիլիոս Տարասը, Վասիլիոս Լակիսը, Դիմիտրիոս Նալիցիսը եւ Միխայիլ Կապուսիցը:

Հ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն

ՀՀ Առողջապահության նախարարության ղեկավարության կողմից հանձնարվող հիմնական մեքենաների և սարքավորումների մատակարարման համար հայտարարում է

2004-2005 ուսարվա ընդունելություն վճարովի հիմունքով:

Միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) եւ ընդհանուր հիմնական (8-ամյա) կրթությանը՝ **Ֆուրկան գործ, մանկաբարձական գործ, դեղագործություն, ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների գծով:**

Ուսումնական գործընթացն իրականացվում է միջազգային չափանիշներին համապատասխանող չափորոշիչներով եւ ծրագրերով:

Քույրական գործ եւ մանկաբարձական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 3 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 4 արի: Ասամնասեխնիկական գործ եւ դեղագործություն մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Երեւանի ղեկավար հենակետային բժշկական ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

Դիմորդը ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությունը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտությունների ուսման տեսչությունը միջնակարգ (լրիվ) ընդհանուր (10-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար 2 արի է, իսկ հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթությանը ընդունելու համար՝ 3 արի: Ուսուցումը առկա է (ստացիոնար), հայերեն լեզվով:

ա) դիմում,
բ) կրթության մասին փաստաթուղթ,
գ) 4 լուսանկար (3x4 սմ չափսի),
դ) սեղեկանք առողջական միջնակարգ (086 Ու ձեւ),
ե) անձը հաստատող փաստաթուղթ (անձնագիր կամ ծննդյան վկայական՝ մինչեւ 16 արեւելյան դիմորդի համար, կամ զինվորական գրույկ, կամ ՀՀ ոստիկանության կողմից տրված 9-րդ ձեւ),
զ) փաստաթուղթ զինվորական ծառայության անձնության մասին (զորակցային արիւն ունեցող դիմորդի ընդունվում են զինհավաքման փաստաթղթերում սարկեսման իրավունք սկզբի համապատասխան նշումի կամ չզորակցվելու դեպքում հաստատող այլ նշումների առկայության դեպքում, իսկ նախկինում առողջության դեպքում առկա սարկեսման ունեցողներից՝ ռազմաբժշկական կենտրոնական հանձնաժողովի նշումների առկայության դեպքում),
է) ընդունելության արձեռնարկի իրավունքը հաստատող փաստաթուղթ:

Ընդունելության կազմակերպման եւ անցկացման համար դիմորդը նախադրեալ վճարում է 1000 (հազար) դրամ:

Փաստաթղթերը ընդունվում են 2004 թ. հուլիսի 19-ից մինչեւ օգոստոսի 7-ը, ամեն օր, քաղաքի կիրակի օրերից ժամը 9.00 -ից մինչեւ 16.00 -ը:

Վճարովի հիմունքով ընդունված դիմորդի հետ կնքվում է դայանագիր ՀՀ առողջապահության նախարարության կողմից հաստատված վաճառքային վճարման մասին:

Վճարովի հիմունքով ընդունված դիմորդի 1 արվա ուսման վարձը կազմում է՝
Ֆուրկան գործ մասնագիտության համար 90 000 դրամ
մանկաբարձական գործ մասնագիտության համար 120 000 դրամ
դեղագործություն մասնագիտության համար 120 000 դրամ
ասամնասեխնիկական գործ մասնագիտության համար 180 000 դրամ:

Հիմնական ընդհանուր (8-ամյա) կրթություն ունեցող դիմորդների համար առաջին արվա ուսման վարձը կազմում է 60 000 դրամ:

Վճարովի հիմունքով ընդունված ուսանողների համար բոլոր մասնագիտությունների գծով գործում է զեղչերի համակարգ 50%-ի չափով:

ա) օրինակելի վար եւ ուսման գերազանց առաջադիմություն ցուցաբերած,
բ) մարտական առաջադրանք կատարելիս զոհված ազատամարտիկների երեխաների,
գ) ծնողական խնամքի զրկվածների:

Լրացուցիչ տեղեկությունների համար դիմել ֆուրկան գործի քաղաքական կազմակերպությանը:

Հասցեն՝ Կոյունի 10
Հեռախոսներ՝ 565730, 583141, 525808

ՀՀ կենտրոնական բանկը 30.07.2004թ. ժ.9.00 ից սահմանում է արժույթի հետեւյալ հաշվարկային փոխարժեքները ու գնման եւ վաճառքի հետեւյալ գները.

ISO ի կոդը	Միավոր	Արժույթը	Հաշվարկային փոխարժեք	Գնում	Վաճառք
USD	1	ԱՄՆ դոլար	519.07	513.90	524.30
EUR	1	ԵՎՐՈ	624.23	620.50	628.00
RUR	1	Ռուս. ռուբլի	17.84	16.80	18.90

Invitation to Bid No. ARM 010-04

Date: July 30, 2004

Dear Sir/Madam,
We hereby solicit your bid for the supply of following goods:
Antibiotics, antifungal, analgetics and other drugs

Interested bidders may obtain further information and the full set of bidding documents at the following address:
Name of Office: UNDP Armenia Country Office
Address: 14 Karl Liebknecht St., Yerevan, 375010, Armenia
Telephone & Fax: Tel.: +3741 566073 ext. 126, Fax: +3741 543811
E-Mail: levon@undp.am
Contact Person: Levon Hovsepian

Bids must be delivered to the above office on or before 14:00, August 6, 2004. Late bids shall be rejected.
Bids will be opened in the presence of bidders' representatives, who chose to attend at the address below, on August 6, 2004 at 15:00.

UNDP Armenia Country Office
14 Karl Liebknecht St., Yerevan, Armenia

FOR YOUR INTERNAL NEWS OF ARMENIA LOG ON TO www.azg.am IN ARMENIAN, RUSSIAN, ENGLISH AND TURKISH

CAUCASUS MEDIA INSTITUTE
www.caucasusmedia.org

Լրատվամիջոցների կովկասյան ինստիտուտը հայտարարում է լրագրողների կատարելագործման դասընթացների 2004-2005 թթ. ուսումնական տարվա ընդունելությունը:

Փաստաթղթերը ԼԿԻ ներկայացնել ոչ ու, ֆան 2004 թ. օգոստոսի 31-ը:

Լրատվամիջոցների կովկասյան ինստիտուտը (ԼԿԻ) հայտարարում է լրագրողների կատարելագործման դասընթացների 2004-2005 թթ. ուսումնական տարվա ընդունելությունը հետեւյալ բաժիններում:

- * Լրագրություն- նախասեւած է սկսնակ լրագրողների համար: Դասընթացը ներառում է մասնագիտացում լրագրության բոլոր ժանրերում: Բարձրագույն կրթությունը դառնալիս է:
- * Լրագրություն սկսնակների համար- նախասեւած է այլ կրթություն ունեցող, լրագրության ոլորտում փորձ չունեցողների, սակայն լրագրություն ուսանել ցանկացողների համար: Դասընթացի մասնակիցները կմասնագիտանան նորությունների դասասանում ոլորտում:
- * Լրագրության դասավանդում- նախասեւած է փորձառու լրագրողների համար, ովքեր գանկանում են մասնագիտանալ լրագրության դասավանդման մեջ:
- * Ֆոտոլրագրություն (Վոլոդ փրես ֆոտոյի հետ համատեղ): Այս դասընթացը նախատեսվում է ինտենսիվ դասախոսություններ եւ գործնական դասախոսություններ: Ուսանողները ողջ ուսման ընթացքում աշխատելու են տեղական մամուլի, լրատվական ու ֆոտո գործակալությունների, ամսագրերի համար: Ուսանողներին հնարավորություն կստանա մասնակցել ԼԿԻ-ի լրագրության դասընթացներին: Դասընթացն անցկացվելու է շաբաթը հինգ օր՝ երկուշաբթի-ուրբաթ օրերին:

ԼԿԻ դասընթացներին կարող են մասնակցել ԱՊՀ երկրների ֆախագիտները: Բարձրագույն կրթության առկայությունը դառնալիս է: Դասընթացների տեսչությունը 9 ամիս է: Լրագրություն եւ լրագրություն սկսնակների համար բաժինների դասերն անցկացվում են երկուշաբթի-ուրբաթ: Դասընթացների մասնակիցները լրագրության հետ անցնում են նաեւ կովկասագիտություն, ֆախագիտություն, ճնեսագիտություն, հայերեն (ոճաբանություն՝ հայերեն գրողների համար), ռուսերեն (ոճաբանություն՝ ռուսերեն գրողների համար) առարկաներ: Յուրաքանչյուր եռամսյակի ավարտին մասնակիցները հանձնում են կենտրոններ: Լրագրության դասավանդում բաժնի դասերն անցկացվում են շաբաթը երկու անգամ: Դասավանդման լեզուն բոլոր բաժիններում ռուսերենն է: Դասընթացների վերջում տրվում են ավարտական վկայականներ: Տեղեկությունների համար դիմել ԼԿԻ լրատվական ծրագրերի բաժնի դասաստանառու Սերգա Մուրադյանին:

Լրատվամիջոցների կովկասյան ինստիտուտ
Ի. Երեւան, Դեմիրճյան փակուղի 23 Գեռ.՝ +3741 54 06 31/540632 Ֆախս՝ +3741 56 88 60 Էլ. հասցե՝ media@caucasusmedia.org Ինտերնետ՝ www.caucasusmedia.org

CLIMATISATION & REFROIDISSEMENT MOTEUR

Vous cherchez :

- Qualité
- Prix compétitifs
- Stock disponible

AVA COOLING SYSTEMS

Distribué par **MORADIA** VILLENEUVE LA GARENNE
Tél.: (33)01 47 99 33 33

Envoyez-nous vos coordonnées par fax au 01 47 98 25 43

Yerevan, Baronyan St. 7, App. 28, Armenia
Tel.: (003741) 53 14 61, 53 66 17, 53 94 95
(09) 42 80 90, (09) 48 94 75-AVA
E-mail: hamletkar@armpac.com